

広報かしわ

KASHIWA

平成3年 (1991年) **6.21**
No. 862

市の人口 (3,611現在)
☆308,314人
☆102,937世帯

柏市市民憲章 (S.49.9.20)

わたしたちは、豊かな緑と水をまもり、潤いのある住みよい柏をつくるためにこの憲章を定めます。

- 1 たがいに話し合つて、心のがよう明るい柏をつくりましょう
- 1 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう
- 1 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう
- 1 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう
- 1 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう

発行/柏市 277 千葉県柏市柏五丁目10番1号 ☎(0471)67-1111

編集/秘書室広報広聴課

発行日/毎月1日・11日・21日

開かれた施設を目指して

北千葉第二機場を建設

建設省が、昭和四十九年度から建設を進めている「北千葉導水事業」。現在、平成七年度の完成を目指して工事が行われています。この事業の、かなめとも言つべき「北千葉第二機場(中継ポンプ場)」の建設が、六月二十四日に行われる起工式でスタート。同事業も大詰めを迎えます。北千葉第二機場は、従来のポンプ場と異なり、広く一般のかたにも開かれた施設づくりを目指している、新しいタイプのポンプ場です。今号では、北千葉導水事業の概要と、北千葉第二機場について、お知らせします。

北千葉導水事業は、首都圏 洪水の防止、手賀沼・坂川の慢性的な水不足の解消と、水質浄化を目的として、建設手賀沼や坂川のはん藍による 省が計画。昭和四十九年度か



ら建設に取りかかっています(別図1)。

この事業は、我孫子市布佐の利根川下流と、松戸市主水(もとど)新田の江戸川を、パイプラインなどで結ぼうとするものです。我孫子市・印西市・沼南町・柏市・流山市・松戸市を経て、総延長は約二十八・五キロ、総事業費は約二千四百六十五億円。平成二年度末の工事進捗率は約六五%(事業費ベース)、

持つ大きな特徴は、従来のポンプ場では考えられなかった「開かれたポンプ場」を目指していることです。

この事業が完成すると、首都圏の水道用水等の都市用水として、最大毎秒四十トンの水が、利根川から江戸川に送られるようになり、水不足の解消に役立つほか、手賀沼から最大毎秒八十トン、既設の排水機場の最大毎秒四十トンを含め、最大毎秒百二十トンの水を利根川に、坂川からは最大毎秒百トンの水を江戸川に、それぞれポンプ排出することができ、洪水の防止にもなります。

また、手賀沼や坂川に、最大毎秒十トンの水を注ぎ込むことができるため、水質の浄化を図ることもできます。

新しいまちづくりへ

北柏駅北口整備計画

市は、北柏駅北口地区の土地利用計画の素案をまとめ、今年五月に地元説明会を開きました。地権者の皆さんに提示しました。

この素案は、同地区を快適な生活環境の整ったまちに整備しようとするもので、今後、地権者の皆さんに内容を十分検討していただき、正式な計画を作成する予定です。

北柏駅は、昭和四十六年に開設。南口地区の約四十一ヘクタールは、既に昭和五十二年に区画整理事業が終了しています。

今回、整備を予定している北口地区は、面積が約十六ヘクタール。今年度からスタートした「第三次総合計画」の中で、地域の新たな拠点として、市が重点的に整備に取り組む課題の一つと位置づけられています。

北口地区は、面積が約十六ヘクタール。今年度からスタートした「第三次総合計画」の中で、地域の新たな拠点として、市が重点的に整備に取り組む課題の一つと位置づけられています。

同地区では、道路網のネットワーク化を図り、効率的で機能的なまちづくりを目指します。

▽駅前から北に向かい、幅員十六メートルの道路を設け、同地区のシンボルロードに。

▽幅員八メートルの旧水戸街道を、歩道を設置したうえで、十六メートルに付け替え、日常生活のための補助幹線道路に。

▽旧水戸街道付け替え道路から国道6号線をくぐり、駅前広場に接続する、幅員十六メートルの道路を設置。交通量の多い国道6号線を越すに駅への侵入が図れるようになります。

△土地の利用形態に合わせて、区画道路や、歩行者専用道路を設置。安全で便利なまちづくりを目指します。

長山助役が退任

長山 鏡(たかし) 柏市助役は、任期満了に伴い、六月十六日をもって退任しました。長山氏は、福岡県出身で、自治省地方債課長補

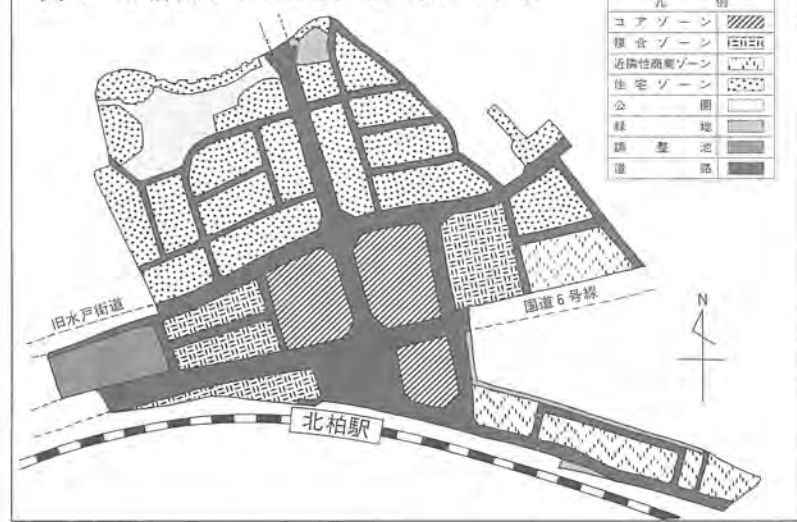
収入役に成嶋氏再任

佐、自治省大臣官房総務課長補佐などを経て、昭和四十六年六月、柏市助役に就任。以来、五期二十年間にわたって、助役の要職を務め、柏市の発展に多大な功績を残しました。



六月十六日で任期満了となった柏市収入役に、成嶋二四(ふたし)氏が再任されました。成嶋氏は、三井銀行柏支店長、本店業務推進役を経て、昭和五十八年六月、柏市収入役に就任、三期目。柏市出身、六十五歳。

図2 北柏駅北口地区の土地利用計画素案



北柏駅北口地区のまちづくりについては今後、地権者の皆さんのご意見やご要望などを十分、踏まえながら、順次、進めていく考えです。土地利用計画の素案に対して、地権者の皆さんの合意が得られた段階で、具体的な計画を定めて事業に着手し、公共施設の整備改善などと合わせて、宅地を一体的に整備していく予定です。二十一世紀に向けた、新しい北柏駅北口地区を築いていくため、皆さんのご協力をお願いします。

問い合わせ 区画整理課

国民年金

手続きは済みましたか 学生のかたも強制加入に

今年四月一日から、二十歳区町村の国民年金担当の窓口以上の学生のかたも国民年金への加入が義務づけられました。可(持参)してください。

なお、学生本人が届け出で、きない場合は、両親が代理で届け出をすることもできます。保険料は月額九千円です。

一般的に学生のかたは、収入がありませんので、学生本人

7月7日からオープン 4カ所の市民プール

■表1 保険料が免除される例

標準世帯(両親・大学生1人・高校生1人の4人家族で父がサラリーマン)の場合

	国公立の学生等	私立の学生等
親と同居	年収約600万円以下	年収約680万円以下
親と別居	年収約660万円以下	年収約740万円以下

○国公立学生1人増につき(同居)約60万円増(別居)約120万円増
○私立学生1人増につき(同居)約140万円増(別居)約200万円増

七月七日から、市内四カ所の市民プールが一斉に開場します(別表2参照)。

ご家族連れで、気軽にご利用ください。②東部・西部市民プールは、駐車場がありません。また、南部・北部市民プールの駐車場は、収容台数が少ないので、集められた調査票を、統計上の目的以外に使用することとは固く禁じられています。

身障者のふれあひ 合同合宿参加者を募集

市では、身体に障害を持つかたと健常者が、生活を共にし、交流を深めることを通じて、機能の回復とボランティア精神をばぐむのに役立てようとして、毎年「身体障害者・ボランティア合同合宿訓練」を実施しています。

新たな出会いを求めて、身体障害者のかたも、健常者のかたも、参加してみませんか。

とき 7月24日(水)～26日(金)の二泊三日とする

栃木県鬼怒川温泉・日光湯元

対象 ▽身体障害者 ▽身体障害者手帳一・二級の交付を受けた肢体不自由者・視覚障害者・聴覚障害者で、健康状態が安定している在宅のかた、三十人 ▽ボランティア十人

費用 無料 申し込み 6月28日(金)までに、障害福祉課へ電話か直接※身体障害者にかたも、参加するかたを優先しては、初めてのかがたを優先し、定員を超えた場合は、必ず出席を

問い合わせ 障害福祉課

水道への関心を高めて 親子水道教室を開催

水は、私たちの毎日の暮らしの中で、なくてはならないものの一つです。この貴重な水資源の大切さを認識してもらうために定められたのが、水の週間(八月一日～七日)です。

水道部では、この週間に合わせて「親子水道教室」を開かた、五十人 内容 浄水セキター(高田)見学・きき水

水は、私たちの毎日の暮らしの中で、なくてはならないものの一つです。この貴重な水資源の大切さを認識してもらうために定められたのが、水の週間(八月一日～七日)です。

水道部では、この週間に合わせて「親子水道教室」を開かた、五十人 内容 浄水セキター(高田)見学・きき水

統計調査にご協力を 事業所・商店が対象

七月一日現在で、全国一斉に、平成三年事業所統計調査と商業統計調査が、同時に実施されます。

今回の調査では、農林漁家を除く、すべての事業所が対象となります。

「事業所統計調査」は、事業内容に関係なく、物を生産したり、サービスを提供するなどの経済活動を行っているすべての事業所を対象とし、「商業統計調査」は、卸売業・小売業のすべての商店を対象とします。

事業所統計調査は、五年ごとに総務庁統計局により実施されるもので、会社・工場・事務所・営業所・銀行・医院・学校・旅館・寺院・さらに自営業の木工・左官・タクシ

■表2 市民プールの開場日程等

プール名	東部市民プール	西部市民プール	南部市民プール	北部市民プール
開場期間	7月7日(日)～9月1日(日)無休			
開場時間	午前9時～午後5時 ・午前9時～11時 ・正午～午後2時 ・午後3時～5時 (2時間単位の入替え制)			午前9時～午後4時 ・午前9時～正午 ・午後1時～4時 (3時間単位の入替え制)
入場料	大人 100円	中学生以下 50円		大人 200円 中学生以下 100円
施設内容	50mプール 25mプール 徒歩プール	25mプール 徒歩プール	25mプール ちびっこプール	流水プール スライダープール ちびっこプール
所在地	ひばりが丘18-2 柏駅東口発「市内循環バスで「緑ヶ丘」下車 徒歩2分	明原三丁目1-10 柏駅西口徒歩8分、柏中方面へ進み、西口第一公園内	逆井145 東武野田線逆井駅下車 徒歩20分藤心小の隣	船戸山高野170-1 柏駅西口発「野田市駅」か「市立高校」行きバスで「船戸」下車徒歩20分
電話番号	☎67-8024	☎44-5759	☎75-0750	☎31-0050

2 選挙区とも無投票
農業委員会委員決まる

任期満了に伴う柏市農業委員会委員選挙の立候補届け出の受け付けが、六月九日に行われました。第一選挙区・第二選挙区とも立候補者が定数を超えなかったため無投票となり、次のかたが当選しました(届け出順・敬称略)。

▽第一選挙区(柏・土地区) 瀧嶋正夫(戸張)・鈴木政雄(松ヶ崎)・石橋勝(増尾)・松崎健治(豊四季)・小山正夫(南増尾)・小島孝利(豊四季)・丹羽善次郎(豊住三丁目)

▽第二選挙区(田中・富勢地区) 増田清一(船戸)・岩立一男(北柏二丁目)・成嶋傳藏(布施)・豊嶋(徳(大室))・海老原茂男(西原六丁目)・飯塚博(花野井)・鈴木信雄(十倉)・鈴木靖之(大瀧) 青田

メロンをプレゼント 八幡苑のお年寄りに



農業研修センターでは、六月六日、水耕栽培で収穫したメロンを、特別養護老人ホーム八幡苑(吉野一実理事長)のお年寄りにプレゼントしました。

このメロンは、同研修センターが今後、農家のかたが栽培する際のデータとするため、試作品として栽培したものです。職員からメロンを手渡されたお年寄りは、その大きさと重さにびっくりした様子で写真。

八幡苑では、施設のお年寄りやデイ・サービスの利用者、食後のデザートとして食べていただきました。

吹奏楽の魅力に酔う バンドセッション'91



六月八日・九日の二日間、市民文化会館で、「バンドセッション'91」が開かれました。モデルバンドによる、バンド指導や公開リハーサルなどが大・小ホールなどで行われ、いずれの会場とも超満員の盛況ぶりでした。写真。

また、メインコンサートでは、関東各県から選抜されたメンバーで編成された関東選抜吹奏楽団や、市立柏高校吹奏楽部などによる全国レベルの演奏が披露され、会場を埋め尽くした観客は、吹奏楽の魅力に酔いしれていました。

